31998D0140

L 38/14 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* 1998 2 12

KOMISIJOS SPRENDIMAS

1998 m. vasario 4 d.

nustatantis tam tikras išsamias taisykles Komisijos ekspertų trečiosiose šalyse atliekamiems veterinariniams patikrinimams vietoje

(tekstas svarbus EEE)

(98/140/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1971 m. vasario 15 d. Tarybos direktyvą 71/118/EEB dėl sveikatos problemų, turinčių įtakos šviežios paukštienos gamybai ir jos tiekimui į rinką [1], su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 96/23/EB [2], ypač į jos 14 straipsnį, taip pat į atitinkamas kitų veterinarijos srities direktyvų nuostatas dėl sveikatos taisyklių ir sveikatos reikalavimų, taikomų įvairių gyvūnų rūšių ir gyvūninės kilmės produktų importui,

kadangi Komisija turėtų priimti bendrąsias įgyvendinimo taisykles, nustatančias sąlygas, pagal kurias veterinariniai patikrinimai vietoje turi būti atliekami trečiosiose šalyse, bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis;

kadangi kai kurios taisyklės, taikomos Komisijos ekspertų atliekamiems patikrinimams vietoje, turėtų būti bendros visiems šios srities teisės aktams; kadangi dėl šios priežasties jos turėtų būti išdėstytos viename sprendime; kadangi vis dėlto toliau turėtų būti taikomas 1986 m. rugsėjo 11 d. Komisijos sprendimas 86/474/EEB dėl patikrinimų vietoje, kuriuos būtina atlikti iš šalių, kurios nėra narės, importuojant galvijus, kiaules ir šviežią mėsą, įgyvendinimo [3];

kadangi, atliekant patikrinimus vietoje, reikėtų patikrinti, kaip taikomi planai, kuriuos trečiosios šalys turi pateikti pagal 1992 m. gruodžio 17 d. Tarybos direktyvą 92/117/EEB dėl priemonių, skirtų apsisaugoti nuo nurodytų zoonozių ir nurodytų zoonozių sukėlėjų gyvūnuose ir gyvūninės kilmės produktuose, siekiant užkirsti kelią su maistu plintančioms infekcijoms ir apsinuodijimui [4], su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 97/22/EB [5];

kadangi, tikrinant patvirtintas įmones ar įmones, kurios yra tvirtinamos, kad galėtų eksportuoti šviežią mėsą į Bendriją, pagal 1993 m. gruodžio 22 d. Tarybos direktyvą 93/119/EB dėl gyvūnų apsaugos juos skerdžiant arba užmušant [6] reikėtų patikrinti ir skerdimo sąlygas;

kadangi, siekiant efektyvumo, reikėtų nustatyti terminus, per kuriuos patikrinimų vietoje rezultatus Komisija turi išsiųsti trečiosioms šalims, kuriose patikrinimai buvo atlikti;

kadangi, jei to reikia vienodam Bendrijos teisės aktų taikymui užtikrinti, patikrinimai vietoje turėtų būti įtraukti į programas, nustatytas po diskusijų su valstybėmis narėmis ir pasikeitus nuomonėmis Veterinarijos nuolatiniame komitete;

kadangi toks bendradarbiavimas turėtų tęstis Komisijos ekspertams, kuriuos lydi Komisijos paskirti valstybių narių ekspertai, atliekant patikrinimus vietoje; kadangi valstybių narių ekspertams turėtų būti taikomi tam tikri įsipareigojimai ir atlyginamos jų kelionės ir pragyvenimo išlaidos;

kadangi, atlikus patikrinimus vietoje, reikia užtikrinti, kad valstybės narės būtų informuotos apie rezultatus ir kad remiantis Bendrijos teisės aktais būtų pasiūlytos atitinkamos priemonės;

kadangi, siekiant skaidrumo, Europos Parlamentas, vartotojas ir gamintojas turėtų būti, neperžengiant Sutarties ribų, o svarbiausia būtinybės laikytis Sutarties 214 straipsnyje nustatytos profesinės paslapties prievolės, supažindinami su patikrinimų vietoje rezultatais ir rekomendacijomis, kokių veiksmų po tokių patikrinimų reikia imtis;

kadangi Pasaulio prekybos organizacijos susitarimas dėl sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių taikymo, ypač 8 straipsnis ir C priedo 1 dalies d punktas, reikalauja laikytis informacijos, atsirandančios įgyvendinant kontrolės, tikrinimo ir tvirtinimo procedūras, konfidencialumo, kad būtų apsaugoti teisėti komerciniai interesai;

kadangi, siekiant aiškumo, Komisijos sprendimas 97/134/EB [7] turėtų būti panaikintas;

kadangi šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Veterinarijos nuolatinio komiteto nuomonę,

---

[1] OL L 55, 1971 3 8, p. 23.
[2] OL L 125, 1996 5 23, p. 10.
[3] OL L 279, 1986 9 30, p. 55.
[4] OL L 62, 1993 3 15, p. 38.
[5] OL L 113, 1997 4 30, p. 9.
[6] OL L 340, 1993 12 31, p. 21.
[7] OL L 51, 1997 2 21, p. 54.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Šis sprendimas nustato tam tikras taisykles, taikomas Komisijos ekspertų, kuriuos lydi valstybės narės ekspertai, trečiosiose šalyse atliekamiems veterinariniams patikrinimams vietoje.

Šiame sprendime „veterinariniai patikrinimai vietoje“ (toliau – patikrinimai) – tai audito ir kontrolės priemonės, būtinos norint užtikrinti, kad, nepažeidžiant galiojančių veterinarijos teisės aktų taikymo kontrolės, visuomenės ir gyvūnų sveikatos ir gyvūnų apsaugos garantijos, kurias pateikia trečiosios šalys dėl gamybos sąlygų ir pateikimo į rinką, galėtų būti laikomos bent jau lygiavertėmis Bendrijoje taikomoms garantijoms.

2. Patikrinimai leidžia pagal susijusius teisės aktus nustatyti ar iš dalies keisti, visų pirma:

— trečiųjų šalių ar jų dalių, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti, sąrašą,

— importo sąlygas, būdingas kiekvienai trečiajai šaliai, įskaitant veterinarijos sertifikatą, kuris turi būti pridedamas prie visų Bendrijai skirtų siuntų,

— įmonių, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti, sąrašą.

3. Šio sprendimo nuostatos taikomos nepažeidžiant jokių Europos Bendrijos ir trečiųjų šalių pasiektų susitarimų dėl sanitarinių priemonių, taikomų prekybai gyvūnais ir gyvūninės kilmės produktais, nuostatų.

2 straipsnis

1. Komisija nustato bendrąją patikrinimų, susijusių su teisės aktais ir susijusiomis trečiosiomis šalimis, programą ir pateikia ją Veterinarijos nuolatiniam komitetui pasikeisti nuomonėmis.

Bendrojoje programoje pateikiama informacija apie priemonių, kurių Komisija turi imtis atlikdama patikrinimus, turinį ir dažnumą.

2. Pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis Veterinarijos nuolatiniame komitete, Komisija gali atidėti ar paankstinti tam tikrus patikrinimus arba atlikti papildomus patikrinimus, kai ji mano, kad tai būtina, ypač dėl sveikatos priežasčių arba remiantis ankstesnių patikrinimų rezultatais.

3 straipsnis

1. Patikrinimų metu Komisijos ekspertus gali lydėti vienas ar keli pagal 2 dalį išvardyti ekspertai iš vienos ar kelių valstybių narių.

2. Kiekviena valstybė narė pasiūlo Komisijai ne mažiau kaip du ekspertus, turinčius konkrečios patirties nurodytose kompetencijos srityse, ir praneša jų pavardes, kompetencijos sritis, tikslius oficialius adresus, fakso ir telefono numerius.

Komisija tvarko tų ekspertų sąrašą ir prieš kviesdama ekspertą lydėti Komisijos ekspertus 1 dalyje minimų patikrinimų metu pasitaria su to eksperto valstybės narės kompetentinga institucija.

Jei valstybė narė mano, kad vienas iš jos pasiūlytų ekspertų nebeturėtų būti įtrauktas į sąrašą, ji apie tai informuoja Komisiją. Jeigu tokiu būdu ekspertų skaičius pasidaro mažesnis už reikiamą minimumą, valstybė narė Komisijai pasiūlo vieną ar kelis pakeičiančius asmenis.

4 straipsnis

1. Patikrinimų metu vienos ar kelių valstybių narių ekspertas ar ekspertai, kuriuos Komisija paskyrė savo ekspertams lydėti, laikosi administracinių Komisijos nurodymų.

Valstybės narės eksperto ar ekspertų patikrinimų metu surinkta informacija ar padarytos išvados jokiu būdu negali būti naudojamos asmeniniais tikslais ar atskleidžiamos asmenims ne iš kompetentingų Komisijos ar valstybių narių departamentų.

2. Komisijos paskirto (-ų) valstybės narės eksperto ar ekspertų turėtos kelionės ir pragyvenimo išlaidos padengiamos remiantis taisyklėmis, reglamentuojančiomis Komisijai nepriklausančių asmenų, kurie yra pakviesti dirbti ekspertais, turėtas kelionės ir pragyvenimo išlaidas.

5 straipsnis

Atlikus patikrinimus, Komisijos ekspertai praneša trečiajai šaliai žodžiu savo išvadas ir, jei reikia, apie korekcines priemones, kurias jie laiko būtinomis, ir jų skubumą.

Patikrinimų rezultatus Komisija patvirtina per 20 darbo dienų pateikdama rašytinę ataskaitą, priklausomai nuo gautos papildomos informacijos, kurios prašė atlikdama patikrinimus, tačiau tuo metu negavo.

Tačiau kritišku atveju arba patikrinimo vietoje metu nustačius didelį pavojų sveikatai, trečioji šalis informuojama apie misijos rezultatus kuo skubiau pateikiant rašytinę ataskaitą, tačiau bet kokiu atveju per dešimt darbo dienų nuo misijos pabaigos.

Teikdama informaciją apie misijų rezultatus, Komisija visų pirma laikosi Sutarties 214 straipsnyje nustatytų reikalavimų.

Šios nuostatos nepažeidžia Komisijos įgaliojimų imtis laikinų apsaugos priemonių pagal Bendrijos veterinarijos sektoriaus teisės aktų nuostatas.

6 straipsnis

1. Komisija rašytinėmis ataskaitomis informuoja valstybes nares Veterinarijos nuolatiniame komitete apie kiekvienoje trečiojoje šalyje atliktų patikrinimų vietoje rezultatus ir rekomendacijas, kokių veiksmų po tokių patikrinimų reikia imtis.

Ataskaitose, jei reikia ir jei tai numatyta atitinkamuose teisės aktuose, nurodoma, ar būtina:

— iš dalies keisti kurį nors sąrašą, nurodytą 1 straipsnio 2 dalies pirmoje įtraukoje,

— nustatyti ar iš dalies pakeisti importo sąlygas, nurodytas 1 straipsnio 2 dalies antroje įtraukoje,

ar

— nustatyti ar iš dalies pakeisti įmonių sąrašus, nurodytus 1 straipsnio 2 dalies trečioje įtraukoje.

Komisija tuos rezultatus ir rekomendacijas praneša Europos Parlamentui.

Be to, tuos rezultatus ir rekomendacijas Komisija reguliariai skelbia viešai.

2. Imdamosi šiame straipsnyje numatytų veiksmų, Komisija ir valstybės narės visų pirma laikosi Sutarties 214 straipsnyje nustatytų reikalavimų.

7 straipsnis

Iki 1998 m. gruodžio 31 d. šio sprendimo nuostatos bus peržiūrėtos, remiantis Komisijos ataskaita valstybėms narėms.

8 straipsnis

Sprendimas 97/134/EB panaikinamas.

9 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1998 m. vasario 4 d.

Komisijos vardu

Emma BONINO

Komisijos narė